

PATER FAMILIAS

PATER FAMILIAS

PATER FAMILIAS

Regie: **Francesco Patierno**

Italien 2002

Länge 90 Min.
Format 35 mm, 1:1.85
Farbe

Stabliste

Buch Francesco Patierno
Massimo Cacciapuoti
Kamera Mauro Marchetti
Schnitt Luca Gazzolo
Ton Robert Greco
Musik MUM/Lamb
Ausstattung Gianfranco Danese
Kostüm Agostino Varchi
Regieassistentz Bruno Buzzi
Aufnahmeleitung Matteo Fariello
Produzent Umberto Mássia

Produktion
Kubla Khan
Viale dell'Università 27
I-00185 Roma
Tel.: 06-44 70 28 79
Fax: 06-44 70 32 40
kublakhan@katamail.com

Weltvertrieb
Intra Movies
Via Manfredi 15
I-00197 Roma
Tel.: 06-807 61 57
Fax: 06-807 61 56
sales@intramovies.com



Ferdinando Triola (Mitte)

PATER FAMILIAS

Nachdem er zehn Jahre fort war, kehrt Matteo in sein Heimatdorf in der Nähe Neapels zurück. Alle Bewohner sind mit der Vorbereitung des jährlichen Festes zu Ehren der Jungfrau Maria beschäftigt. Matteo ist zurückgekommen, weil sein Vater bald sterben wird und er Papiere in Ordnung bringen muss. Nachdem er seine Mutter begrüßt hat, geht Matteo durch die Straßen des Dorfs, in denen er aufgewachsen ist. Obwohl sich nach dem Erdbeben von 1980 viel verändert hat, ist sein Spaziergang eine Reise in die Vergangenheit.

Er erinnert sich an seine Freunde, die Clique und was aus ihnen wurde: Antimo wurde bei einem Banküberfall von einem Polizisten erschossen. Roberto verunglückte bei einer Mutprobe tödlich. Gege beging Selbstmord und Matteos Cousin Michele wurde umgebracht, als er ein Mädchen verteidigte. Und Matteos heimliche Geliebte Rosa heiratete den ungeliebten Giovanni, mit dem sie jetzt eine Tochter, Rita, hat. Doch nicht nur deshalb blieb Matteo so lange fort. Er sitzt eine Haftstrafe ab, weil er Alessandro, den Bruder seiner Freundin Anna, ermordete. Der hatte Anna damals aus Eifersucht vergewaltigt.

Zehn Jahre später hat Matteos Rückkehr jedoch einen anderen Grund. Der Hafturlauber will Rosa bei der Flucht aus ihrer unglücklichen Ehe helfen. Während die kleine Rita im Engelskostüm an der Prozession zu Ehren der Jungfrau Maria teilnimmt, bereiten Rosa und Matteo die Flucht vor. Der Plan gelingt, Rosa und Rita finden in einem Kloster Unterschlupf und Matteo kehrt ins Gefängnis zurück.

PATER FAMILIAS

Matteo returns to his village near Naples after ten years of absence. The villagers are all busy preparing for the annual feast-day in honour of the Virgin Mary. Matteo has come back home because his father is about to die and he must put his papers in order. After greeting his mother, Matteo wanders down the village streets where he grew up. Although much has altered since the earthquake in 1980, his walk is nevertheless a trip down memory lane.

Darsteller

Matteo	Luigi Iacuzio
Michele	Francesco Pirozzi
Alessandro	Domenico Balsamo
Rosa	Federica Bonavolontà
Matteos Mutter	Cristiana Liguori
Matteos Vater	Pasquale Russo
Anna	Antonella Migliore
Gege	Michelangelo Dalisi
Roberto	Paolo Oliva
Antimo	Carlo Triola
Gerardo	Francesco Di Leva
Giovanni	Ferdinando Triola
Micheles Mutter	Maria Laura Rondanini
Micheles Vater	Antonio Pennarella

He recalls his friends and the gang they had; then he remembers what happened to them: Antimo was shot dead by a policeman during a bank raid. Roberto lost his life during a test of courage; Gege committed suicide; Matteo's cousin, Michele, was killed trying to defend a girl, and Matteo's secret love, Rosa, wound up in a loveless marriage to Giovanni, with whom she now has a daughter, Rita. Yet this is not the reason why Matteo has stayed away for so long. He is currently serving a prison sentence for having killed Alessandro, his girlfriend Anna's brother. Jealous about their relationship at the time, Alessandro had raped Anna.

Now, ten years on, Matteo decides to make use of his parole to release Rosa from the confines of her unhappy marriage. While her little girl, Rita, takes part in the Lady Day procession dressed as an angel, Rosa and Matteo prepare an escape route. Their plan succeeds; Rosa and Rita find refuge in a convent and Matteo returns to prison.

PATER FAMILIAS

Après dix ans d'absence, Matteo revient dans son village natal, non loin de Naples. Tous les habitants sont occupés aux préparatifs de la fête annuelle à la gloire de Marie. Matteo est de retour parce que son père est mourant et qu'il doit s'occuper de mettre de l'ordre dans les papiers. Après avoir embrassé sa mère, Matteo part flâner dans les rues du village où il a grandi. Si beaucoup de choses ont changé depuis le tremblement de terre de 1980, sa promenade n'en est pas moins un voyage en arrière dans le passé. Il se souvient de sa bande d'amis, de ce qu'il est advenu de chacun : Antimo a été tué par un policier lors d'un hold-up dans une banque, Roberto a perdu la vie accidentellement dans une épreuve de courage. Gege s'est suicidé ; le cousin de Matteo, Michele, a été assassiné alors qu'il tentait de défendre une fille, et Rosa, l'amante clandestine de Matteo, a épousé Giovanni qu'elle n'aimait pas et dont elle a aujourd'hui une fille, Rita. Mais les raisons de la longue absence de Matteo sont ailleurs : il purge une peine de prison pour avoir tué le frère de son amie Anna, Alessandro, qui avait à l'époque violé sa sœur par jalousie.

Dix ans plus tard, la raison du retour de Matteo a cependant d'autres raisons. Il veut profiter de sa liberté provisoire pour aider Rosa à s'échapper du carcan matrimonial. Pendant que la petite Rita, en costume d'ange, prend part à la procession à la gloire de la Vierge, Rosa et Matteo préparent la fuite. Le plan réussit, Rosa et Rita trouvent refuge dans un couvent et Matteo regagne sa prison.

Filmografie

1996	QUEL GIORNO/THAT DAY Kurzfilm
2000	UNO, NESSUNO, DUECENTOMILA TV-Dokumentarfilm
2002	PATER FAMILIAS O TV-Dokumentarfilm



Francesco Patierno

Biografie

Wurde 1964 in Neapel geboren. Er studierte Architektur, bevor er als Creative Director bei einer Werbeagentur arbeitete. Neben zahlreichen Werbeclips drehte er auch längere Dokumentarfilme. Gleich sein erster inszenierter Kurzfilm QUEL GIORNO wurde nach der Uraufführung 1996 auf dem Filmfestival von Venedig zu über 30 internationalen Festivals eingeladen.

Biography

Born in Naples in 1964. He studied architecture before joining an advertising agency as creative director. Alongside numerous commercials he also made longer documentary films. His first dramatised short film, QUEL GIORNO, was invited to over thirty international festivals following its world premiere at Venice film festival.

Biographie

Né à Naples en 1964. Etudie l'architecture avant de devenir directeur de la création dans une agence publicitaire. Auteur de nombreux clips ainsi que de films documentaires. Son premier film de fiction, le court métrage QUEL GIORNO, est présenté en avant-première au festival de Venise de 1996, puis invité à une trentaine de festivals internationaux.



Luigi Iacuzio